

Porównanie tłumaczeń II Królewska 6:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas mąż Boży* słał do króla Izraela** wiadomość: Strzeż się przechodzenia przez to miejsce, gdyż tam obozują*** Aramejczycy. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ mąż Boży : wg G: Elizeusz.

²⁾ Może chodzić o króla Jehorama; Jehoram, יהורם , czyli: JHWH jest wywyższony, 848-842 r. p. Chr., zob. <x>120 3:2-3</x>, 13.

³⁾ obozują, נִתְּחִים , hl, em. na: kryją się, חִבְּיִים .